

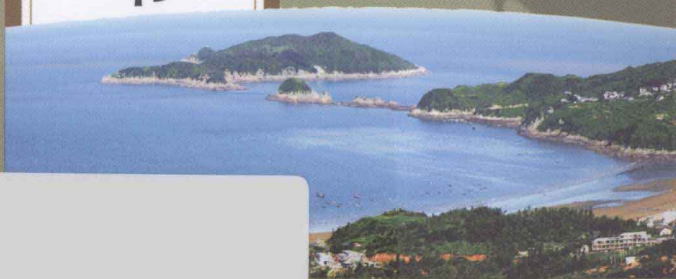
总主编 白庚胜
本卷主编 黄志林 林子周

中国民间
文化遗产
抢救工程

THE PROJECT TO RESCUE CHINESE
FOLK CULTURAL HERITAGES



中国民间故事全书



浙江·苍南卷



知识·权力出版社
全国百佳图书出版单位

中国民间
文化抢救工程



中国民间故事全书



浙江·苍南卷

《中国民间故事全书》系国家社科基金特别委托项目中国民间文化遗产抢救工程系列成果之一
文化部与中国文联共同主办的中国口头文学遗产数字化工程系列成果之一
中国文学艺术基金会资助项目成果之一
“十一五”期间国家重点图书出版规划书目

总主编 白庚胜
本卷主编 黄志林 林子周



知识产权出版社

责任编辑：孙 昕 王金之
文字编辑：王金之

责任校对：董志英
封面设计：Sun 工作室

图书在版编目 (CIP) 数据

中国民间故事全书·浙江·苍南卷 / 白庚胜总主编.
—北京：知识产权出版社，2013.9
ISBN 978 - 7 - 5130 - 2263 - 7

I. ①中… II. ①白… III. ①民间故事 - 作品集 -
苍南县 IV. ①I277.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 214672 号

中国民间故事全书·浙江·苍南卷

总 主 编 白庚胜

本卷主编 黄志林 林子周

出版发行：知识产权出版社

社 址：北京市海淀区马甸南村 1 号

网 址：<http://www.ipph.cn>

发行电话：010 - 82000860 转 8101/8102

责编电话：010 - 82000860 转 8111/8112

邮 编：100088

邮 箱：bjb@cnipr.com

传 真：010 - 82005070/82000893

责编邮箱：sunxin@cnipr.com

wangjinzhi@cnipr.com

印 刷：北京市凯鑫彩色印刷有限公司

开 本：880mm × 1230mm 1/32

版 次：2013 年 9 月第 1 版

字 数：410 千字

ISBN 978 - 7 - 5130 - 2263 - 7

经 销：新华书店及相关销售网点

印 张：14.625

印 次：2013 年 9 月第 1 次印刷

定 价：59.00 元

出版权专有 侵权必究

如有印装质量问题，本社负责调换。

春天的故事（代总序）

白庚胜

对于中华民族来说，21世纪是与中国民间文艺保护的春天一起来到神州大地的。

正如20世纪新中国历史开篇注定要从知识界对民间艺术的关注及其从中寻找现代化的资源与动力开启那样，经济全球化背景下的中国精英阶层乃至普通群众，在新纪元伊始之际亦把深沉的目光投向了中华大地上五千年积淀丰厚的民间文艺遗存：几多焦虑，几多审视，几多期待……

辛巳之春，在送走整整一个世纪的痛苦与欢乐、牺牲与胜利之后，随着4月的和风一寸寸染绿北京的街头，中国民间文艺家协会终于完成了新统帅部的组建，并在冯骥才主席的倡导下作出了用10年时间在全中国境内实施“中国民间文化遗产抢救工程”的战略决策。其内容是对960万平方公里土地上56个民族的民间文化作一次“地毯式”的大普查，最终编纂出版县卷本《中国民俗志》（3000卷）、省卷本《中国民间美术图录》（31卷）、专题集《中国木版年画集成》（20卷）、《中国剪纸集成》（50卷）、《中国唐卡集成》（20卷）、《中国古村落民居集成》（50卷）、《中国服饰集成》（60卷）、《中国彩塑集成》（10卷）、《中国民窑陶瓷集成》（10卷）、《中国皮影集成》（10卷）、《中国民间杰出传承人集成》（100集）、《中国史诗集成》（300卷）、《中国民间叙事长诗集成》（500卷），并命名一大批民间艺术家，建立一系列民间文艺之乡与民间文艺保护基地、传承基地，建设民间文艺数



据库。其目的，不外乎是固守中华文明根脉、传承中国文化薪火。

想当初，没有上级的指示，没有企业的支持，没有出版社的承诺，一切都只是一个发生在初春里的梦。于是，多少赞叹如潮涌起，多少怀疑似涛声依旧，多少讥讽穿行在街巷，多少风险横陈于前路。但是，紧迫感、责任心使我们义无反顾，民间情怀、国家利益令我们坚定前行，中国民间文艺家协会众志成城，誓将梦想化现实。

由于顺应了发展多元文化的时代潮流，也顺应了弘扬民族精神、实现中华复兴的党心、民意，春天的梦想一天天成长：在党的“十六大”报告明确提出要扶持优秀民间文艺及国家级大型文化工程之后，中宣部决定襄助中国民间文艺家协会主持实施的中国民间文化遗产抢救工程。在获得民间文艺界前辈贾芝、冯元蔚诸先生的全力支持后，中国民间文化遗产抢救工程新闻发布会于2003年2月18日在人民大会堂举行，中国民间文化遗产抢救实施工作会议于2003年3月25日至26日在北京正式召开，第一批实施省区及专项随之开展行动。

作为主干项目，编纂出版包括《中国民间故事全书》在内的“中国民间文学全书”从中国民间文化遗产抢救工程动议之初就被提到了议事日程。这是因为：作为这项工作重要基础的“中国民间文学三套集成”工作的组织系统仍然存在；其省卷本编纂工作仍在进行；大多数地区都已编定有关县卷本。我们相信，它定能成为中国民间文化遗产抢救工程的第一批收获。

难忘啊，从1984年起，中国民间文艺家协会（当时称中国民间文艺研究会）曾先后动员200多万名民间文艺工作者从事有史以来规模最大的民间文学普查，先后收集到40亿字的文学资料。其中，包括184万篇民间故事，302万首民间歌谣，748万条谚语，各种专集4000多种。这是一笔多么丰厚的遗产！如今，作为这项工程的最终成果《中国民间故事集成》《中国歌谣

集成》《中国谚语集成》省卷本的编纂出版正在接近尾声，而曾经主持这项工作的钟敬文、马学良、姜彬等领袖人物却长眠大地，再也看不到这赏心悦目的收获，还有许多民间文艺传人早已作古化春泥，许多“三套集成”工作者从“青青子衿”变成了“白发老翁”。面对这一切，除了继续做好“三套集成”省卷本的后续工作之外，我们还有什么理由能够拒绝编纂出版他们苦苦收集到的民间文学原始资料？

怀着如火燃烧的激情以及对民间文艺事业的忠诚，我们经过两年多的准备，于2004年4月正式启动《中国民间故事全书》专项。那时的杭州，正是“江南草长，落英缤纷，群莺乱飞”，一派明媚的春光。

在实施这项工作的过程中，多少感人的故事就发生在我的身边：中国民间文艺家协会主席冯骥才先生以他作家的情怀与文化领袖的睿智，始终坚持将包括《中国民间故事全书》在内的“中国民间文学全书”编纂出版工作纳入中国民间文化遗产抢救工程，并具体过问它的体例设计、出版、文本审定、封面设计，真正做到了事无巨细、精益求精，自己的文学创作却因此被束之高阁；杨亮才先生是中国民间文艺界的老同志、老领导，他不仅参与了民间文化遗产抢救工程的全部策划，而且还主动承担了《中国民间故事全书》的整体设计、并不顾七旬高龄奔走于湖北、云南、山东、河南、河北等地摸底游说，直至回老家部署大理白族自治州12卷示范本的编纂工作；赵寅松是白族文化专家，他任所长的大理白族自治州白族文化研究所并不从属于文联系统，但他在得知中国民间文艺家协会正在主持实施中国民间文化遗产抢救工程后主动请缨，不仅承担了《云南甲马集成》大理部分的编纂工作，而且还以极快的速度、较高的质量完成了《中国民间故事全书》大理白族自治州12卷示范本的编纂工作。他说：“抢救遗产不分内外，保护文化岂等文件经费！”这是他

的心声，也是全中国民间文艺工作者的深愿；与赵寅松先生一道为示范本的编纂作出贡献的还有湖北省民协主席傅广典先生及宜昌市民协主席王作栋先生。在他们的主持下，“当阳卷”示范本的编纂亦高速优质，一锤定音。

随着河南信阳文联主席廖永亮、山东枣庄民协主席王善民、内蒙古民协主席那顺、中国政协副主席兼吉林省民协主席曹保明、江苏省徐州市民协负责人殷召义等先后加入到《中国民间故事全书》的编纂工作中来，早日高水平出版这些成果便成为当务之急。也就在这个时刻，经过不断磋商，我们最终与知识产权出版社喜结良缘。该社有胆有识的社长董铁鹰先生与总编欧剑先生、副总编王润贵先生决定投巨资以圆这套“全书”的出版梦。这使我们感到鼓舞，也更使我们坚信中国尚有出版家，而不仅有追逐名利的出版商！促成这段良缘的是一位名叫孙昕的年轻女士。她曾在2002年与2003年两次采访过我，以报道中国民间文化遗产抢救工程在无“红头文件”、无一分钱的背景下组织实施的壮举。那时，她是一名记者。2004年，她从《中国知识产权报》转调到知识产权出版社后的第一件事，就是给我打电话了解这项工程的进展以及有关成果的出版问题。当她了解到我们虽已获中华书局斥资帮助出版《中国木版年画集成》、黑龙江人民出版社出资帮助出版《中国口头与非物质文化遗产推介丛书》，但《中国民间故事全书》出版维艰之后，决定向本社领导反映抢救工程面临的困难。对此，我心存疑，而被知识产权出版社的出版家们铁肩担大义，断然允诺。

这，都是发生在21世纪春天里的故事。

在这个春天里，我十分荣幸能成为中国民间文艺家协会最高统帅部的一名成员，并奉调协助冯骥才主席主持协会日常工作及中国民间文化遗产抢救工程的组织领导工作。可以说，这四年来，我是与中国民间文艺的梦想一起不断成长的。尽管衣带渐

宽、双鬓初霜，我与我的同仁们却无怨无悔，抱诚守贞，一直执著于为祖国文化遗产的保护、传承、创新、发展而努力。这是因为我时刻听到来自田野的呼唤：暂先放下你的寸管，作民间文化遗产的抢救与保护；我亦不断被冯骥才主席对国家文化命运的关切所震撼：暂先离开你的书斋，走到人民群众中去。是的，暂先放下，是为了永远拿起——学术；一时离开，是为了不朽的存在——人民文化。

在这部洋洋3 000卷的《中国民间故事全书》即将问世之际，我觉得有必要对这项工作的缘起与经纬作一些简单的诠释。

关于名称 《中国民间故事全书》名副其实。它之所以以“中国”相冠，表明其中所收作品遍及内地及港、澳、台地区。港、澳、台地区民间故事作品入“全书”是藉台湾中国文化大学教授金荣华先生之力才得以实现的。这在“三套集成”时代是不可能、也是没有做到的；所谓“民间故事”沿用的是《中国民间故事集成》中所使用的广义性概念，它泛指一切散文体民间口头创作，包括神话、故事、传说之属；“全书”之称，因它基本反映了中国民间故事的基本情况而定，它的确在内容、形式、地域、民族、体裁、题材等方面都比较全面、客观。以它的编纂出版为标志，中国民间故事的形象将不再残缺星碎、模糊不清。

关于关系 中国民间文化遗产抢救工程与“中国民间文学三套集成”工作有千丝万缕的联系。我在中国民间文化遗产抢救工程工作会议上的讲话《精心组织实施、全面开拓创新》中即已作过明晰的阐释：“‘抢救工程’与‘中国民间文学三套集成’同是中国民间文艺家协会主持承办的民间文化工程。‘抢救工程’是‘三套集成’工作的一种继承与延续，也是对‘三套集成’工作的一种拓展与深化、发展。两者之间既有联系、又有区别，但其抢救保护民间文化遗产的精神是一致的。在文学意义上，‘抢救工程’是对‘三套集成’的范围扩充，增加了史



诗、民间叙事长诗；在艺术意义上，‘抢救工程’增加了民间工艺美术，为‘中国民间文艺十套集成’中缺少的相关部分作了‘补天’；在文化意义上，‘抢救工程’把‘民俗文化’作为重点工作之一，力求一网打尽，理清了民间文学与民间艺术存在基础的关系。在‘抢救工程’实施过程中，还将最终完成‘三套集成’工作的遗留问题，不仅争取出版《中国民间文学集成》，还将对历时20年的‘三套集成’进行总结、评奖，并探讨有关资料的活化与应用问题。”

也就是说，在最初的创意之中，周巍峙主席所主持的“中国民间文艺十套集成”工程之组成部分“中国民间文学三套集成”县卷本是拟在中国民间文化遗产抢救工程中以《中国民间文学全书》的形式加以编纂出版的。后来，由于经费方面的原因，不得不改弦易辙，决定先编纂出版县卷本《中国民间故事全书》，歌谣、谚语、史诗、民间叙事长诗等则留待今后再相机启动编纂出版。显然，《中国民间故事全书》的编纂出版并不是平地起高楼，也不是刻意另起炉灶，它基本属于“三套集成”《中国民间故事集成》县卷本资料的系统编纂出版。

关于原则 在2004年3月26日至28日召开的“中国民间文化遗产抢救工程推动会议”上，我受主席团的委托，作了《用优异的成绩编好〈中国民间故事全书〉》的报告，对编纂出版这部“全书”提出了以下原则：1. 分批实施、推进，用五年左右的时间完成全部编纂出版任务；2. 示范本先行，先编云南大理白族自治州12卷示范本及湖北省当阳卷示范本；3. 对未编过县卷本的地区进行普查并编纂县卷本；4. 对已编纂县卷本但未作过普查的地区进行普查，以补充原有县卷本资料；5. 对已作过普查并编有县卷本的地区进行补充调查，以丰富原有文本；6. 对已有少数民族文字县卷本进行翻译并补充有关资料，以编成汉语文县卷本；7. 制定体例及出版方案，进行统一编纂及集

中出版；8. 成立从中央到省、市、县的四级领导小组、工作委员会、专家委员会领导此项工作。虽然进度不一，但一年多来这项工作始终是按此原则实际进行的。

关于动机 我们的最初动机是：1. 中国民间文化遗产抢救当然包括对民间文学的抢救，抢救性保护是一个永恒的话题；2. 大量的信息表明，由于种种原因，从1984年起被搜集到的民间文学资料正面临着各种厄运：或佚失无存，或藏诸私家，或变卖造纸，或鼠啮虫蛀，或风雨侵蚀，必须加大对它们的再抢救；3. 通过《中国民间故事全书》的编纂出版，为日后编纂出版《中国歌谣全书》《中国谚语全书》《中国史诗集成》《中国民间叙事长诗集成》等积累经验，并最终完成“中国民间文学三套集成”各层级卷本的全部编纂出版；4. 为方兴未艾的故事学、传说学、神话学及类型学、母题研究等提供最生动的资料，推动这些学科的发展进步；5. 强化民间故事作品的社会应用，使之在人文精神建设、学术建设、道德建设、和谐社会建设、文艺建设、文化产业建设等过程中发挥应有的作用……

亲爱的朋友，《中国民间故事全书》摆放在您的案头并正一天天增高的今天，也正是全中国民间文艺工作者为您祝福、供您享用的盛大节日。为了这一天，我们付出了我们应该付出的一切；为了这一天，我们为自己的正确抉择、坚定信念、审慎工作而感到自豪。

自豪，来自人民群众的伟大创造！

光荣，展示了精神家园守望者的无私与智慧！

我们确信，春天的故事永远没有结束，她只会延伸为一次又一次秋天的收获。

2005年8月13日酷热中

于北京潘家园寓所

前 言

苍南是浙江省的南大门，地处浙闽要冲，与我国台湾地区隔海相望，素有“鱼米之乡”的美称。苍南是国务院批准的首批沿海对外开放县，是全国民营经济发展示范区和“温州模式”的主要发祥地，也是省政府命名的革命老根据地县。全县陆域面积1261.08平方公里，内海及沿海面积3.780万平方公里，海岸线长168.88公里。辖10个镇，2个畲族乡。总人口127.59万人，其中畲、回等少数民族人口3万多人，是浙江省少数民族人口最多的县份。苍南地方方言丰富，全县有闽南语、蛮话、瓯语、金乡语、畲话5种方言。随着改革开放的春风，1981年苍南从平阳析出建县，是个年轻的充满生机和活力的县份。

苍南地域人文历史悠久，早在新石器时期就有人类在此繁衍生息。南宋时，已是学风浓厚、人才辈出。有学者王自中、文状元徐俨夫、爱国诗人林景熙等；尚武之风兴盛，有武状元7人，全国罕见。近现代人才再度崛起，数学人才尤其值得称道。

苍南山水优美，风光旖旎。拥有滨海—玉苍山省级风景名胜区，海滨胜景“东方夏威夷”渔寮大沙滩，人文景观碗窑古村落，生态旅游胜地玉苍山国家森林公园。有抗倭古城——蒲壮所城等3处国家级文物保护单位；单档布袋戏等国家级非遗保护名录2项。地方物产丰富，特色经济明显。明矾、鱼货、茶叶等物产在国内外市场享有盛誉，并拥有“中国梭子蟹之乡”等15张“国字号”金名片。

苍南经济繁荣，人文荟萃，兼具山海之利，融合了瓯越、闽越文化，这使得苍南地区的民间故事内容丰富，特色突出。如：



《陈大人抗倭》反映了明代今苍南境内民间抗倭的情况；《蒲门生的传说》展现了苍南境内地方戏曲之兴盛、技艺之精湛；《拳师吴开》可窥苍南崇武之一斑；《林钟英告御状》展示了当地人民不畏强势、勇斗贪官的风范；《三位大仙》再现了玉苍山人的纯朴与真诚；《米塑》表现了苍南能工巧匠巧夺天工的手艺；《李仕林传说》展现了苍南机智人物的聪明才智；《白鹿报恩》是人与动物和谐相处的反映；《虾弯腰》系苍南作为海洋大县拥有丰富的海洋动物故事的一个范例；《石林花和汉姑鸟》讲述了苍南汉、畲男女的真挚爱情故事；《高机与吴三春》既是一个凄美的爱情故事又是苍南人外出创业的滥觞。

20世纪80年代，根据上级要求，苍南在全县范围内开展了全面普查工作，全县近百名文化干部和四百多名中小学师生及民间文学爱好者参与，展开了一场大范围的民间故事搜集工作，为苍南县民间文化保留了丰富的精神财富。

2004年以来，为落实中国民间文艺家协会拯救民间故事的会议精神，苍南县再一次广泛发动，深入挖掘、搜集、整理民间故事，特别是对畲族民间传说、民间工艺传说等进行了专题调查采集，收获颇多。这些故事采取不同的方言进行记录，具有鲜明的地方特色，反映了苍南的人文风貌和乡土人情，保留了口头作品的原汁原味和鲜活性。

流传在苍南大地的民间故事，是一份珍贵的非物质文化遗产，是广大群众口耳相传的文化财富，是苍南历史文化的重要组成部分。它蕴含着优秀的文化价值和审美情趣，既是文学作品的重要源泉，又是来自生活的提炼，凝聚了苍南深层文化基因，为苍南文化的薪火相传发挥着重要作用。

随着经济的发展，城镇化建设的加快，民间故事赖以生存的土壤正在消失，它正渐行渐远，逐渐退出人们的视野。所以保护和传承这些祖先的文化记忆，繁荣民间文化已成为我们这一代人刻不容



缓、不可推卸的责任。编纂出版《中国民间故事全书·温州·苍南卷》是一项文化遗产抢救工程，它功在当代，利及千秋，将为苍南文化强县建设贡献微薄的力量。

黄志林

2013年7月25日



目 录

前言	(1)
----------	-----

神 话

盘古与地母	(3)
-------------	-----

传 说

人物传说	(7)
杨府爷的传说	(7)
鲸头杨府爷	(7)
结拜	(9)
卖真柑	(9)
分银池	(10)
上梁	(11)
杨景夏成“神”	(12)
林泗爷的传说	(14)
出圣园	(14)
没柴烧脚骨	(15)
猪头还愿	(16)
林泗爷讨粽子	(18)
林泗爷京城卖盐	(19)
“林泗大帝”的由来	(20)
马仙娘娘的传说	(23)



马仙看病	(23)
两兄弟打虎	(24)
白马爷的传说	(26)
白马爷庙	(26)
白马爷夜归	(28)
白马爷与张道台	(29)
林伍公的传说	(31)
得道救饥	(31)
奏封雷使真君	(33)
牧牛大王的来历	(35)
穿太子服的牧牛大王	(38)
韩陈爷上天	(40)
戏状元雷海青的传说 (畲族)	(43)
徐俨夫状元的传说	(45)
高机与吴三春	(47)
林钟英告御状	(51)
武进士吴洪初的传说	(55)
项维仁得仙笔	(56)
吴宝秀的传说	(58)
出世	(58)
做诗	(59)
坐牢	(59)
画家吴第的传说	(61)
学画	(61)
卖画	(62)
蒲门生传说	(65)
学戏	(65)
君子不离本相	(65)

三演《十五贯》	(66)
拳师吴开	(67)
神拳拳师蔡善堂	(69)
谢老二的传说	(72)
陈金花与陈家擂	(74)
运出一针救两命	(77)
民间名医吴八仙	(78)
金钱反	(80)
蔡牵在北关岛	(83)
吴荣烈告状	(85)
谢一聪助建东魁桥	(88)
风物传说	(90)
石砰天后宫	(90)
陈十四与菱杯礁	(91)
陈十四娘娘斩石蛇	(92)
炎亭晏公庙的来历	(93)
蔡十二仙姑庙	(94)
北山土地与南山土地	(97)
土地公与土地婆	(99)
灵溪山土地爷	(101)
救饥状元与五里牌	(103)
狮山马坟	(105)
桥墩圆觉寺和玉苍山	(107)
三段祖师和雕鹰	(108)
天下十八袈裟	(111)
玉苍山顶划龙船	(113)
金香炉与香炉潭	(115)
矾山	(118)

鹤顶山	(120)
蒲江的九十九湾	(121)
甘溪为啥变干溪	(123)
雾城	(124)
玉蟹洞	(126)
棋盘山棋盘石	(128)
蒲江尼山渡	(129)
公婆石	(130)
流石	(131)
狮山、球山和金舟乡	(133)
凤凰山、狮子山和乌龟山	(134)
老君山	(136)
蒲峰山、蒲门山和漏米岩	(137)
石将军	(138)
朱家垞和白马礁	(139)
姐妹洞	(142)
观音井	(144)
湖井龙潭	(145)
小白龙见娘	(147)
相骂宫	(149)
明矾的传说	(150)
明矾与陈景成	(150)
矾塔	(153)
米塑的传说	(156)
布袋戏的传说	(158)
畚族姓氏的来源	(159)
陈氏“小姑郡”的由来	(160)
吴氏岩顶小过年	(162)